

## OMNISAT 66 PORTABLE SATELLITE KIT WITH ELLIPTICAL DISH

## OMNISAT 66 PORTABLE SAT-SPIEGEL KIT MIT ELLIPTISCHEN SPIEGEL

### EASY TO FIT INSTRUCTIONS

This kit contains Omnisat Portable Satellite Dish, Omnisat Tripod Stand, Omnisat Compass, Omnisat Satellite Finder and Omnisat Holdall. Should you have any difficulty installing your Portable Satellite Kit, please contact our Customer Helpline on (01553) 811000.

**Please retain these instructions for future reference - Read all instructions and warnings before commencing work.**

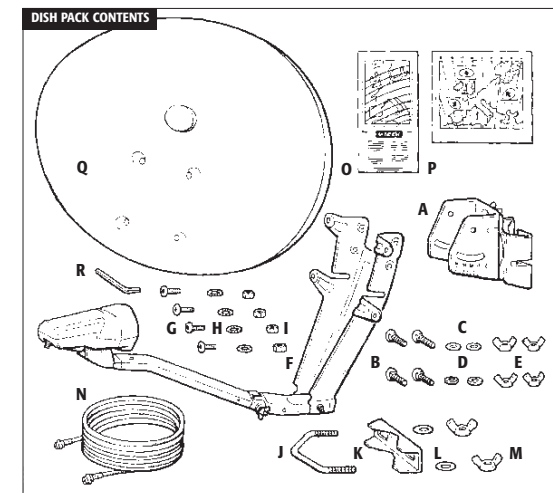
Before you use your Omnisat Portable Satellite Dish Pack for the first time you will need to assemble the dish pack.

### ANWEISUNGEN ZUR EINFACHEN MONTAGE

Dieses Montage-Kit enthält die folgenden Omnisat-Komponenten: tragbare Satellitenschüssel, Stativ, Kompass, Satellitenfinder und Tragetasche. Sollten bei der Installation dieses Montage-Kits Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst unter der Nummer 01553-811000.

**Bewahren Sie diese Anweisungen zu Ihrer Information auf. Lesen Sie vor Montagebeginn alle Anweisungen und Warnhinweise.**

Vor dem ersten Gebrauch der tragbaren Omnisat-Satellitenanlage müssen Sie zunächst den Satellitenschüssel-Bausatz zusammenbauen.

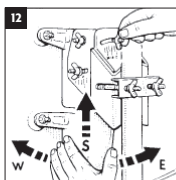
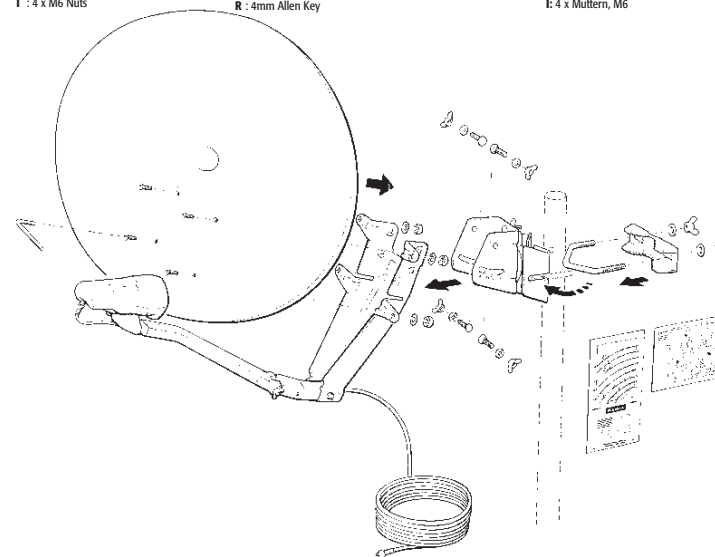


### DISH PACK KIT CONTENTS

- A : 1 x Skew Bracket Assembly
- B : 4 x M6 Carriage Bolts
- C : 2 x M6 Metal Flat Washers
- D : 2 x M6 Plastic Flat Washers
- E : 4 x M6 Wing Nuts
- F : 1 x Dish Bracket Assembly
- G : 4 x M6 Pozi Pan Screws
- H : 4 x M6 Metal Shakeproof Washers
- I : 4 x M6 Nuts
- J : 1 x 'V' Bolt
- K : 1 x Pole Clamp
- L : 2 x M8 Metal Flat Washers
- M : 2 x M8 Wing Nuts
- N : 1 x 10m 'F' to 'F' Satellite Cable
- O : 1 x Satellite Zone Map Label
- P : 1 x Skew Map Label
- Q : 1 x Satellite Dish
- R : 4mm Allen Key

### INHALT DES SATELLITENSCHÜSSEL-BAUSATZES

- A : 1 x Baugruppe SKEW-Winkelhalterung
- B : 4 x M6-Wagenbolzen
- C : 2 x Unterlegscheibe, M6, Metall, flach
- D : 2 x Unterlegscheibe, M6, Plastik, flach
- E : 4 x Flügelschrauben, M6
- F : 1 x Baugruppe Satellitenschüsselhalterung
- G : 4 x Schrauben, M6, Pozi, Pan-Head
- H : 4 x Unterlegscheibe, M6, Metall, schüttelfest
- I : 4 x Muttern, M6
- J : 1 x V-Bolzen
- K : 1 x Polklemme
- L : 2 x Unterlegscheibe, M8, Metall, flach
- M : 2 x Flügelschrauben, M8
- N : 1 x Satellitenkabel mit zwei F-Steckern
- O : 1 x Etikett mit Satellitenzonenkarte
- P : 1 x Etikett mit SKEW-Winkelkarte
- Q : 1 x Satellitenschüssel
- R : Inbusschlüssel, 4 mm



**Skew Angle Adjustment**  
Using the skew map provided, identify the skew angle required in your location. The skew angle represents the horizontal/vertical plane of the LNB. When a satellite dish is facing towards a satellite at due south, the plane of the LNB will be vertical. As the dish is moved East or West, to receive other satellites the skew angle of the LNB will need to be adjusted, clockwise for West and counter clockwise for East. Loosen the wing nut, which is in the centre of the Skew Bracket. Tilt the dish to the left or right depending on your location and secure by tightening the wing nut.

**Einstellung des SKEW-Winkels**  
Bestimmen Sie mithilfe der beigelegten SKEW-Winkelkarte den an Ihrem Standort erforderlichen SKEW-Winkel. Mit dem SKEW-Winkel wird die horizontale bzw. vertikale Ebene des LNB auf das Satellitensignal (durch Drehung der Schüssel) eingestellt. Steht eine Satellitenschüssel genau südlich vom Satelliten, ist die Ebene des LNB vertikal. Wird die Satellitenschüssel von diesem Standpunkt aus nach Osten oder nach Westen bewegt, ändert sich die Signalebene und die Ebene des LNB muss entsprechend des SKEW-Winkels nachgestellt werden: im Uhrzeigersinn für eine mehr westliche und gegen den Uhrzeigersinn für eine mehr östliche Positionierung. Lösen Sie die Flügelmutter in der Mitte der SKEW-Winkel-Halterung. Neigen Sie die Satellitenschüssel je nach Ihrem Standort nach links oder rechts und arretieren Sie die Position durch Anziehen der Flügelmutter.

### GUIDELINES FOR SKY DIGITAL SATELLITE RECEPTION

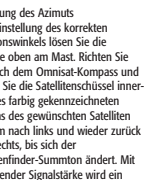
To align the satellite dish to the Astra 2 satellite for digital satellite reception, use the SIGNAL TEST menu built into the SKY digibox. To access this menu you will first have to press the SERVICES button on the remote control. In the SERVICES menu you will then need to access the SYSTEM SET UP (number 4) and the SIGNAL TEST (number 6).

The display will then show, from top to bottom:  
SIGNAL STRENGTH - SIGNAL QUALITY - LOCK INDICATOR - NETWORK ID - TRANSPORT STREAM

You will need to adjust the dish until there is at least a quarter of the SIGNAL QUALITY bar display, the LOCK INDICATOR shows OK and the NETWORK ID is displaying 0002. If the NETWORK ID is showing any other details, you have locked onto the wrong satellite and will need to re-align the dish. When Astra 2 North Beam is being received the TRANSPORT STREAM will display 07d4. This is not the case if receiving South Beam only. Press BACK UP.

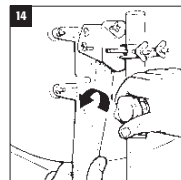
### INSTALLING SATELLITE SYSTEMS SAFELY

Good planning can be significantly reduce the risks involved when installing this system. Make sure you read the instructions, have all the tools required and have carried out the necessary checks before attempting this installation including the location of wiring and other obstacles inside the vehicle. If in any doubt, we recommend you seek professional advice.



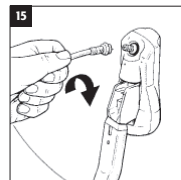
**Azimuth Alignment**  
Once the correct elevation angle has been set, loosen the clamp at the top of the mast. Refer to the Omnisat Compass and slowly rotate the dish by turning to the left and then back towards the satellite at due south, the plane of the LNB will be vertical. As the dish is moved East or West, to receive other satellites the skew angle of the LNB will need to be adjusted, clockwise for West and counter clockwise for East. Loosen the wing nut, which is in the centre of the Skew Bracket. Tilt the dish to the left or right depending on your location and secure by tightening the wing nut.

**Einstellung des Azimuts**  
Nach Einstellung des korrekten Elevationswinkels lösen Sie die Klemme oben am Mast. Richten Sie sich nach dem Omnisat-Kompass und drehen Sie die Satellitenschüssel innerhalb des farblich gekennzeichneten Bereichs des gewünschten Satelliten langsam nach links und wieder zurück nach rechts, bis sich der Satellitenfinder-Sumnton ändert. Mit ansteigender Signalstärke wird ein immer höherer Sumnton erzeugt und die die mit „Level“ gekennzeichnete LED leuchtet nicht mehr rot, sondern grün auf. Hat der Sumnton den höchsten Ton erreicht, drehen Sie den Drehknopf zur Einstellung der Signalstärke gegen den Uhrzeigersinn, bis die mit „Level“ gekennzeichnete LED gelb aufleuchtet. Da der Satellitenfinder lediglich die Empfangsstärke ermittelt und nicht feststellen kann, von welchem Satelliten die Signale stammen, sollten Sie auf dem Receiver überprüfen, dass tatsächlich der gewünschte Satellit empfangen wird. Ist dies nicht der Fall, muss nach der nächsten Satellitenposition gesucht werden. Sobald Sie Signale von dem gewünschten Satelliten empfangen, fahren Sie mit der Feineinstellung der Satellitenschüssel fort. Wenn der erzeugte Sumnton immer höher wird und die LED grün aufleuchtet, drehen Sie den Drehknopf zur Einstellung der Signalstärke gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie den Ton so wieder tiefer. Wiederholen Sie diese Feineinstellung bis Sie keine weitere Erhöhung des Summtons beobachten können. Sie müssen unter Umständen außerdem eine Feineinstellung des Höhenwinkels (Elevation) vornehmen, um einen optimalen Empfang zu erreichen. Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie den Ton ständig tiefer drehen. Ist der Ton zu hoch, ist es nicht möglich, eine weitere Tonerhöhung zu hören.



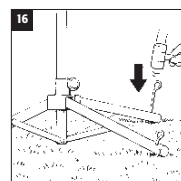
Once fine-tuning is complete, tighten dish mounting bolts and fixing clamp on tripod mast taking great care not to move the dish position.

Nach dem Abschluss der Feinabstimmung ziehen Sie die Montageschrauben der Schüssel und Befestigungsschrauben des Stativs an, wobei Sie sorgfältig darauf achten müssen, die Position der Satellitenschüssel nicht zu verändern.



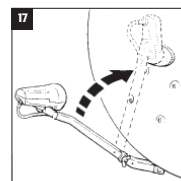
Remove the satellite finder. Connect the long cable lead to the LNB by screwing the 'F' connector into the underside of the LNB. Ensure the 'F' connector is screwed on tightly and that it is fully weatherproof using amalgamating tape or similar.

Entfernen Sie den Satellitenfinder. Verbinden Sie das lange Kabel mit dem LNB, indem Sie den F-Stecker unterhalb des LNB einstecken. Sie müssen den F-Stecker fest aufschrauben und die Verbindung mit Amalgamierband oder ähnlichem wasserfest machen.



For additional stability, the tent pegs supplied can also be used to prevent the stand from falling over in the wind.

Zusätzliche Stabilität wird mit den mitgelieferten Heringen erreicht, die ein Umfallen des Stativs im Wind verhindern.



For stowage of dish, unscrew cable from LNB. Loosen the wing nut on the knuckle joint of the folding arm. Fold the arm in and tighten wing nut. Loosen the wing nuts on the tripod clamp and remove dish. Then use the Omnisat Holdall to store your system.

Zum Verstauen der Satellitenschüssel schrauben Sie das Kabel vom LNB ab. Lösen Sie die Flügelmutter am Gabelgelenk des Fallarms. Falten Sie den Arm ein und ziehen Sie die Flügelmutter wieder an. Lösen Sie die Flügelmutter auf der Stativklemme und entfernen Sie die Satellitenschüssel. Bewahren Sie das System in der Omnisat-Tragetasche auf.

### HINWEISE ZUR SICHEREN INSTALLATION DER SATELLITENANLAGE

Durch eine gute Planung können bei der Installation dieser Anlage die damit verbundenen Risiken wesentlich vermindert werden. Lesen Sie vor Beginn die Anweisungen, legen Sie alle benötigten Werkzeuge bereit und führen Sie vor Beginn die notwendigen Überprüfungen durch, einschließlich der Überprüfung der Kabelpositionierung und anderer Hindernisse im Fahrzeug. Haben Sie Zweifel, empfehlen wir die Hinzuziehung eines Fachmannes.

MAXVIEW LIMITED  
SETCHEY, KING'S LYNN  
NORFOLK, PE33 0AT, ENGLAND  
TEL: (01553) 813333  
FAX: (01553) 813320  
e-mail: sales@maxview.ltd.uk  
webSite: www.maxview.ltd.uk

Maxview Ltd reserve the right to alter their specifications without prior notice.

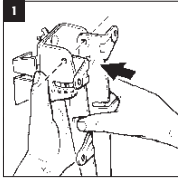
MAXVIEW VERTRIEBS GMBH,  
AUGSBURGER STRASSE 11  
D-82291, MAMMENDORF, GERMANY  
Tel: 8145 8840  
Fax: 8145 8845  
e-mail: info@maxview.de  
www.maxview.de  
Änderungen vorbehalten

# MAXVIEW

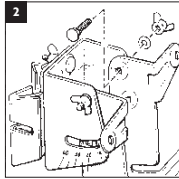
# MAXVIEW

## DISH PACK ASSEMBLY INSTRUCTIONS

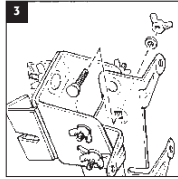
## ANWEISUNGEN ZUM ZUSAMMENBAU DES SATELLITENSCHÜSSEL-BAUSATZES



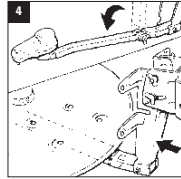
Offer Skew Bracket Assembly to Dish Bracket Assembly and line up holes together.



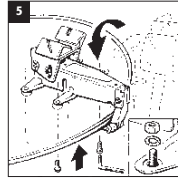
Secure top half of assembly with 2 x M6 Carriage Bolts, 2 x M6 Metal Flat Washers and 2 x M6 Wing Nuts. Insert carriage bolt from inside the assembly. Place metal washer over bolt and tighten wing nut. Repeat on other side.



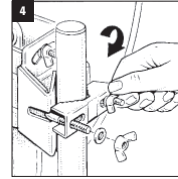
Secure bottom half of assembly with elevation guide with 2 x M6 Carriage Bolts, 2 x M6 Plastic Flat Washers and 2 x M6 Wing Nuts. Insert carriage bolt from inside the assembly. Place plastic washer over bolt and tighten wing nut. Repeat on other side.



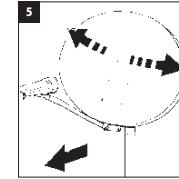
Lay satellite dish facing downwards on hard smooth surface. Loosen wing nut on knuckle joint of folding LNB arm and open up folding arm. Place the folding arm section with LNB attached underneath the satellite dish.



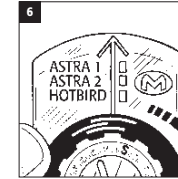
Push the Dish Bracket/Skew Bracket Assembly down and offer assembly to dish, lining up holes accordingly. Insert the 4 x M6 Post Pan Screws from the front of the dish. Using a 4mm Allen Key to tighten screws, secure Dish Bracket Assembly at the back of the dish with 4 x M6 Metal Shakeproof Washers and 4 x M6 Nuts provided.



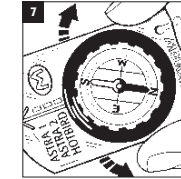
Mount the satellite dish on the upper rotatable end of the tripod stand. Attach the clamp to the tripod mast and tighten using 2 x M8 Metal Flat Washers and 2 X M8 Wing Nuts.



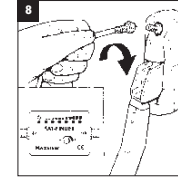
Point the satellite dish in a south easterly direction towards the desired satellite. Ensure the satellite dish has a clear line of sight to the satellite with no trees or buildings causing an obstruction.



Rotate the black bezel on the compass until the arrow on the clear back plate is in the centre of the coloured line of the desired satellite.



Rotate the compass until the red end of the needle points North (N) on the compass dial. NB. The compass must be horizontal and the needle must rotate freely. Allow sufficient time for the needle to react to the rotation. Stand away from metallic objects or electrical appliances. Point your satellite dish in the direction of the arrow. This will indicate the general direction of the satellite.



The use of the Omnisat Satellite Finder, will greatly help locate accurately the desired satellite signal through a series of audible tones and LED lights. Giving you optimum picture and sound quality. Connect one end of the short flylead into the 'F' connector on the underside of the LNB. Connect the other end to the socket marked 'LNB' on the satellite finder.

Stecken Sie die Baugruppe der SKEW-Winkelhalterung in die Baugruppe der Satellitenschüsselhalterung und richten Sie die Löcher aufeinander aus.

Sichern Sie die obere Hälfte der zusammengefügt Baugruppen mit zwei M6-Wagenbolzen, zwei flachen Unterlegscheiben aus Metall und zwei M6-Flügelmuttern. Stecken Sie den Wagenbolzen von innen nach außen durch. Legen Sie die Unterlegscheibe aus Metall über den Bolzen und ziehen Sie die Flügelmutter an. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

Befestigen Sie die Elevationshalterung unten mit den beiden M6 Schloßschrauben, M6 Kunststoff-Scheiben und M6 Flügelmutter. Führen Sie die beiden Schloßschrauben von Innen nach außen in die Halterung ein. Dann die beiden Kunststoffscheiben M6 über die Schraube legen zum Schluß mit der Flügelmutter fixieren.

Legen Sie die Satellitenschüssel mit der Vorderseite nach unten auf eine harte und glatte Oberfläche. Lösen Sie die Flügelmutter am Gabelgelenk des LNB-Faltarmes und falten Sie den Faltarm auf. Schieben Sie den Abschnitt mit Faltarm und LNB unter die Satellitenschüssel.

Drücken Sie die Baugruppe der Satellitenschüsselhalterung und der SKEW-Winkelhalterung nach unten und legen Sie sie zum Zusammenbau auf die Schüssel. Richten Sie dabei die Löcher aufeinander aus. Stecken Sie die vier M6-Post-Pan-Head-Schrauben von der Vorderseite her durch die Schüssel. Befestigen Sie mithilfe des 4 mm-Inbusschlüssels die Baugruppe der Satellitenschüsselhalterung an der Rückseite der Schüssel mit vier schüttelestesten M6-Unterlegscheiben aus Metall und vier M6-Muttern.

Bringen Sie die Satellitenschüssel am dem oberen, drehbaren Ende des Stativs an. Befestigen Sie die Klemme am Stativstand mit zwei flachen M8-Unterlegscheiben aus Metall und zwei M8-Flügelmutter.

Richten Sie die Satellitenschüssel in einer südöstlichen Richtung auf den gewünschten Satelliten aus. Die Satellitenschüssel muss mit freier Sicht zum Satelliten angebracht werden, weder Bäume, noch Gebäude dürfen die Sicht behindern.

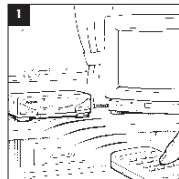
Drehen Sie die schwarze Skala auf dem Kompass bis sich der Pfeil auf der durchsichtigen Rückwand in der Mitte der farbigen Linie des gewünschten Satelliten befindet.

Drehen Sie den Kompass, bis die rote Spitze der Nadel auf der Kompassanzeige nach Norden (N) zeigt. Hinweis: Der Kompass muss waagrecht sein und die Nadel muss sich frei drehen können. Warten Sie lange genug ab, bis die Nadel auf die Drehung reagiert hat. Halten Sie Abstand zu Metallobjekten und elektrischen Geräten. Richten Sie die Satellitenschüssel in der Richtung des Pfeils aus, die die allgemeine Richtung des Satelliten anzeigt.

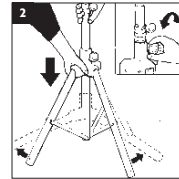
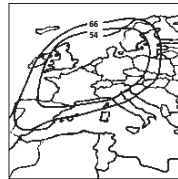
Die genaue Richtungsbestimmung des gewünschten Satellitensignals wird mit dem Omnisat-Satellitenfinder unter Verwendung von akustischen Signalen und visuellen LED-Signalen sehr erleichtert. Auf diese Art kann die optimale Bild- und Tonqualität erreicht werden. Verbinden Sie ein Ende des kurzen Anschlusskabels an der F-Buchse auf der Unterseite des LNB. Stecken Sie das andere Ende in die mit „LNB“ markierten Buchse am Satellitenfinder.

## USER INSTRUCTIONS

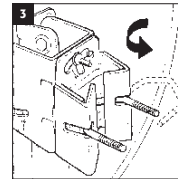
## BEDIENUNGSANLEITUNG



Ensure that your television is tuned to the output channel of the satellite receiver. For scart connections, select correct AV channel. Ensure that you are in the reception beam/footprint of the satellite you wish to receive. Switch all equipment off to standby mode.



Loosen the fixing clamp on the tripod stand and push legs downwards. Extend the feet of the tripod stand as far as they will go for maximum stability. Ensure the tripod is on level ground so the tripod mast is perpendicular to the ground.

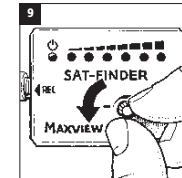


Insert the 'V' bolt into the Skew Bracket Assembly on the satellite dish.

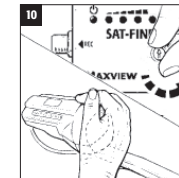
Stellen Sie sicher, dass der Fernseher auf den Ausgabekanal des Satellitenempfängers eingestellt ist. Bei Verwendung von SCART-Verbindungen wählen Sie den korrekten AV-Kanal aus. Stellen Sie sicher, dass sich die Satellitenschüssel im Empfangsstrahl bzw. in der Ausleuchtzone des Satelliten, den Sie empfangen wollen, befindet. Alle Geräte in Betriebsbereitschaft schalten.

Lösen Sie die Befestigungsschraube des Stativs und drücken Sie die Beine nach unten. Das Stativ ist am stabilsten, wenn die Füße des Stativs soweit wie möglich ausgezogen werden. Stellen Sie sicher, dass das Stativ auf ebener Erde und der Satellitenschüsselmast senkrecht steht.

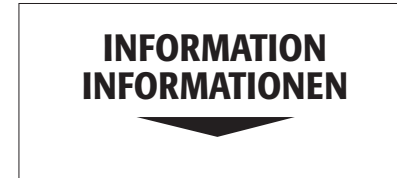
Stecken Sie den V-Bolzen in die Baugruppe der SKEW-Winkelhalterung der Satellitenschüssel.



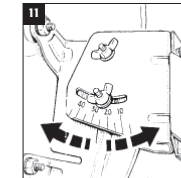
Connect the longer cable to the socket marked 'REC' on the satellite finder and route from the satellite finder to the satellite receiver. The use of a weatherproof socket is recommended to provide a weatherproof cable entry into vehicle.



Switch TV and receiver on and the signal level LED's will light up. Cover the cap of the LNB with your hand and turn the signal sensitivity control knob anticlockwise to adjust the satellite finder so that the built in buzzer gives a deep tone and only a small amount of the LED's are lit up.



To receive a clear satellite picture, the dish must have the correct Vertical and Horizontal or Azimuth Alignment. Vertical alignment is the dish angle of elevation and refers to the angle at which the satellite signals hit the earth's surface. In the northern Hemisphere the angles of elevation are smaller and the further south you go i.e. nearer the equator, the steeper the angle of elevation becomes. Horizontal alignment is the adjustment of the dish in the direction (east or west) of the satellite from which you wish to receive signals. Please note that the dish alignment is critical. Digital reception produces a substantial delay between receiving a signal and displaying a picture. Therefore small adjustments of the dish should be made in order to allow time for the digital meter in the satellite receiver to respond correctly. Consult the manufacturer's instruction manual of your satellite receiver for more details.



Elevation Angle Alignment Refer to the zone elevation map provided, identify the angle of elevation required in your location. Loosen the two lower wing nuts on Skew Bracket Assembly and adjust the dish angle of elevation according to your location. Align degrees on side of Skew Bracket Assembly to notch on Dish Bracket Assembly and tighten wing nuts.

Stecken Sie das längere Kabel in die mit „REC“ gekennzeichnete Buchse des Satellitenfinders und führen Sie es vom Satellitenfinder zum Satellitenreceiver. Die Verwendung eines wetterbeständigen Anschlusssockels wird empfohlen, damit der Kabeleintrittspunkt in das Fahrzeug wetterfest ist.

Schalten Sie den Fernseher und den Receiver ein und die mit „Level“ gekennzeichnete LED leuchtet auf. Decken Sie die Kappe des LNB mit der Hand ab, drehen Sie den Drehknopf für die Signalstärke gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie den Satellitenfinder so ein, dass der eingebaute Summier einen tiefen Ton erzeugt und die mit „Level“ markierte LED immer noch rot leuchtet.

Ein klares Satellitenbild wird nur mit korrekter vertikaler, horizontaler und Azimut-Einstellung der Satellitenschüssel empfangen. Die vertikale Ausrichtung ist der Elevationswinkel (Höhenwinkel), der Winkel ist, mit dem das Satellitensignal auf die Erdoberfläche auftrifft. Auf der nördlichen Halbkugel sind die Elevationswinkel kleiner und je weiter Sie sich südlich bewegen, d. h. näher an den Äquator, desto größer wird der Elevationswinkel. Die horizontale Ausrichtung ist die Ausrichtung der Satellitenschüssel in die Richtung des gewünschten Satelliten (östlich oder westlich). Bitte beachten Sie, dass die Schüsselausrichtung von entscheidender Bedeutung ist. Bei dem digitalen Empfang besteht eine beträchtliche Verzögerung zwischen dem Signalempfang und der Bildanzeige. Daher sollten bei der Einstellung nur kleine Änderungen vorgenommen werden, damit das digitale Messelament im Satellitenreceiver genug Zeit hat, korrekt zu reagieren. Weitere Informationen können Sie der Bedienungsanleitung des Herstellers Ihres Satellitenreceivers entnehmen.

Einstellung des Elevationswinkels Identifizieren Sie mithilfe der Karte der Elevationswinkelzonen den in Ihren Standort einzustellenden Elevationswinkel. Lösen Sie die beiden unteren Flügelmuttern der Baugruppe SKEW-Winkelhalterung und stellen Sie den Elevationswinkel der Schüssel gemäß Ihres Standorts ein. Richten Sie die Aussparung auf der Seite der Baugruppe SKEW-Winkelhalterung mit dem Rastzahn der Baugruppe der Satellitenschüsselhalterung aus.